

## ZMENA Č. 2.

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu  
č. „SKHU/WETA/1901/4.1/303“, so skratkou  
„Kľúčident“  
v rámci Programu spolupráce Interreg V-A  
Slovenská republika - Maďarsko

ktorá bola uzatvorená dňa 22.03.2021 medzi partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko

Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11

DIČ: 30244186-1-11

v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného projektu Fondu malých projektov v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS) na jednej strane,

a

**Obec Dolné Obdokovce**

Adresa: 951 02 Dolné obdokovce 103, Slovenská republika

Daňové číslo: 2021252695

Zastúpeného: Ing. Marián Paulisz, starosta

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že horeuvedá zmluva sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 27.10.2022/2 mení a dopĺňa.

## 2. SZ. MÓDOSÍTÁS

### A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

a „SKHU/WETA/1901/4.1/303“ sz., „Kulcsident“  
rövidítéssel jelölt  
projekt megvalósításához  
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország  
Együttműködési Program keretén belül

mely 2021.03.22-én az alábbi felek között jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország

Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11

Adóazonosító szám: 30244186-1-11

Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)

és a

**Obec Dolné Obdokovce**

Címe: 951 02 Dolné obdokovce 103, Szlovák Köztársaság

Adóazonosító szám: 2021252695

Hivatalos képviselője: Ing. Marián Paulisz, polgármester

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti szerződés a benyújtott 2022.10.27/2 számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően módosul.

**Originálny text:**

5.5 Príspevok EFRR bude hrađený výlučne v mene EUR a bude prevedený na nasledujúci bankový účet v EUR, ktorý uvádza vedúci prijímateľ:

IBAN číslo účtu	SK08 5200 0000 0000 1293 8645
SWIFT kód	OTPVSKBX
Názov banky	OTP Banka Slovensko, a.s.
Adresa banky	Štúrova 5, 813 54 Bratislava

**Nový text:**

IBAN číslo účtu	SK44 7500 0000 0040 3034 8575
SWIFT kód	CEKOSKBX
Názov banky	Československá obchodná banka, a.s.
Adresa banky	Žižkova 11, 811 02 Bratislava

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.

Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

**Eredeti szöveg:**

5.5 Az ERFA-hozzájárulás teljesítése kizárólag euróban történik, és az alábbi, a Vezető kedvezményezett által feltüntetett bankszámlára kerül átutalásra euróban:

A számlaszám IBAN formátumban	SK08 5200 0000 0000 1293 8645
SWIFT kód	OTPVSKBX
A bank megnevezése	OTP Banka Slovensko, a.s.
A bank címe	Štúrova 5, 813 54 Bratislava



**Új szöveg:**

A számlaszám IBAN formátumban	SK44 7500 0000 0040 3034 8575
SWIFT kód	CEKOSKBX
A bank megnevezése	Československá obchodná banka, a.s.
A bank címe	Žižkova 11, 811 02 Bratislava

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: Dolné Obdokovce 11. 11. 2022 Alsóbodok 2022. 11. 11</p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: Tatabánya, 2022. 11. 22.</p>
<p>Vedúci príjmateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p>
	
<p>Ing. Marián Paulisz Polgármester/Starosta</p>	<p>Ema Vasiová Riaditeľ/Igazgató</p>